

CEAG 83022, 84022 LED CG-S

Montage- und Betriebsanleitung 83022, 84022 LED CG-S Mounting and Operating Instructions 83022, 84022 LED CG-S

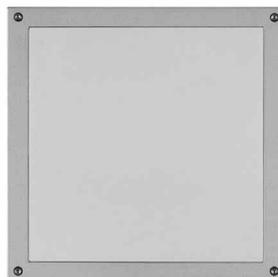
Zielgruppe: Elektrofachkraft

Target group: Skilled electricians



Verwendungszweck: Notbeleuchtung, nicht für privaten Gebrauch

Intended Application: Emergency Lighting, not suitable for private use



EATON

Powering Business Worldwide

Inhalt

1. Normenkonformität	3
2. Kurzbeschreibung/Verwendungsbereich	3
3. Aufbau der Leuchte / Maßbilder.	4
4. Montage	6
5. Adressierung	6
6. Funktionsprüfung	6
7. Technische Daten	7
8. Inspektion /Wartung / Instandhaltung.	7
9. Entsorgung / Recycling.	7

Contents

1. Conformity with standards	3
2. Brief Description / Scope of Application.	3
3. Construction of luminaire /	4
Dimensional Drawings	
4. Mounting	6
5. Addressing	6
6. Funktionsprüfung	6
7. Technical Data	7
8. Servicing / Maintenance.	7
9. Disposal / Recycling	7

SICHERHEITSHINWEISE

- Die Leuchte ist bestimmungsgemäß in unbeschädigtem und einwandfreiem Zustand zu betreiben!
- Als Ersatz dürfen nur Originalteile von CEAG verwendet werden!
- Bei Arbeiten an der Notleuchte ist erst die Anlage zu blockieren, der Batteriekreis zu unterbrechen und dann das Netz abzuschalten. Das Bild unten zeigt das Hinweisschild auf der Notleuchte.
- Vor der ersten Inbetriebnahme muss die Leuchte entsprechend den im Abschnitt Montage genannten Anweisungen geprüft werden!
- Die Notleuchtenkennzeichnung vornehmen: Stromkreis und Leuchtennummer zuordnen und eintragen.
- Die Protokollführung gemäß der nationalen Vorschriften ist durchzuführen (entfällt bei automatischer Protokollierung)!
- Alle Fremdkörper müssen vor der ersten Inbetriebnahme aus dem Gerät entfernt werden!
- Beachten Sie bei allen Arbeiten an dem Gerät die nationalen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften und die nachfolgenden Sicherheitshinweise in der Betriebsanleitung, die mit einem  versehen sind!



1 Normenkonformität

Leuchte für Notbeleuchtung gem. EN 60 598-2-22, zum Anschluss an Sicherheitsbeleuchtungsanlagen gem. EN 50 172 und DIN V VDE V 0108-100. Gemäß ISO 9001 entwickelt, gefertigt und geprüft.

2 Kurzbeschreibung / Verwendungsbereich

Die Sicherheitsleuchten 83022 und 84022 LED CG-S sind für den Betrieb an CEAG Sicherheitsbeleuchtungsanlagen nach EN 50172 und DIN V VDE V 0108-100 geeignet. Die besondere Schalt- und Überwachungsfunktion wird nur mit CEAG CG-S Technologie ermöglicht.

SAFETY INSTRUCTIONS

- The device shall only be used for its intended purpose and in undamaged and flawless condition
- Only genuine CEAG spare parts may be used for replacement and repair
- When working on the emergency luminaire the system must first be blocked, battery operation must be interrupted and mains must be switched off. The picture below shows the indication label on the emergency luminaire.
- Prior to its initial operation, the luminaire will have to be checked in line with the instructions (see Mounting/ Dimensional Drawings)
- Carry out the marking of the emergency luminaire: Assign the circuit and the luminaire No. and enter them.
- Recording in the minutes shall be performed in compliance with the national regulations (is deleted in case of automatic recording).
- Any foreign object shall be removed from the luminaire prior to its initial operation!
- Observe national safety rules and regulations to prevent accidents as well as the safety instructions included in these operating instruction marked with 

1 Conformity with standards

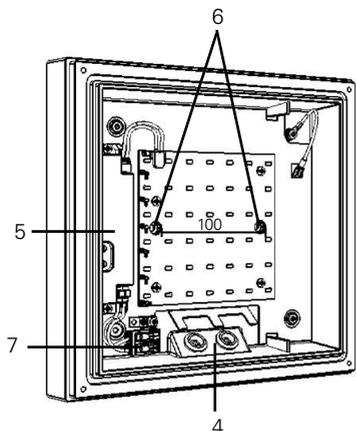
Luminaire for emergency lighting acc. to EN 60 598-2-22 for connection to safety luminaire systems acc. to EN 50 172 and DIN V VDE V 0108-100. Designed, manufactured and tested according to DIN EN ISO 9001.

2 Brief description / Scope of application

The safety luminaires 83022 and 84022 LED CG-S are suitable for operation on CEAG emergency lighting systems acc. to EN 50172 and DIN V VDE V 0108-100. The advanced switching and monitoring mode is only available in combination with CEAG CG-S technology.

3 Aufbau der Leuchte

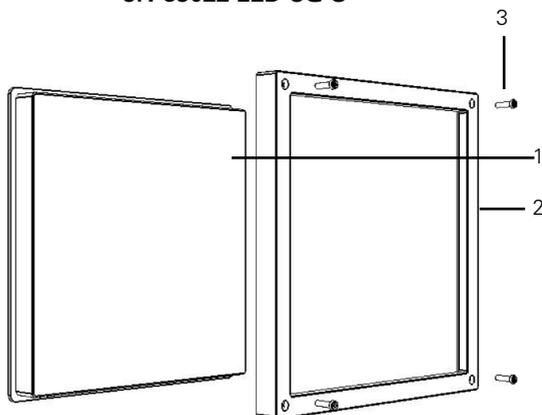
3.1 83022 LED CG-S



- 1 Scheibe
- 2 Leuchtenrahmen
- 3 Schraube für Rahmen
- 4 Leitungseinführungen
- 5 Elektr. Vorschaltgerät (EVG) mit Adressschaltern
- 6 Befestigungslöcher (Abstand: 100 mm)
- 7 Netzanschluss / PE-Anschluss

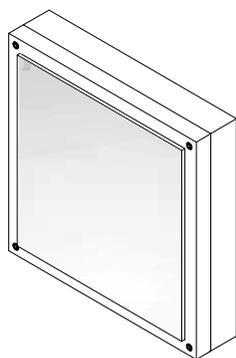
3 Construction of the Luminaire

3.1 83022 LED CG-S

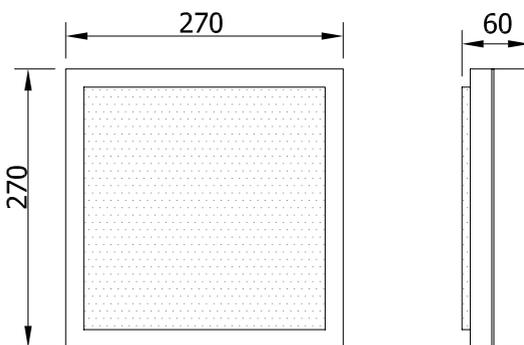


- 1 Cover
- 2 Luminaire frame
- 3 Screws for frame
- 4 Mains cable entry
- 5 Electr. ballast (ECG) with address switch
- 6 Fixing holes (distance: 100 mm)
- 7 Mains connection / PE-connection

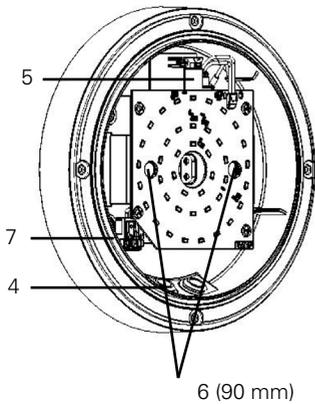
Maßbild



Dimensional Drawing



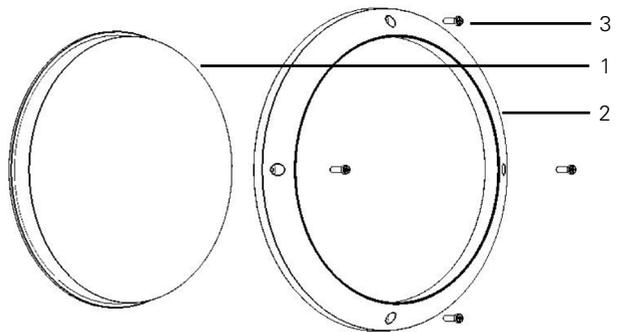
3.2 84022 LED CG-S



6 (90 mm)

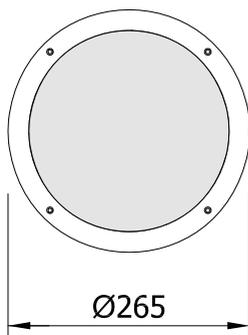
- 1 Scheibe
- 2 Leuchtenrahmen
- 3 Schraube für Rahmen
- 4 Leitungseinführungen
- 5 Elektr. Vorschaltgerät (EVG) mit Adressschaltern
- 6 Befestigungslöcher (Abstand: 90mm)
- 7 Netzanschluss / PE-Anschluss

3.2 84022 LED CG-S

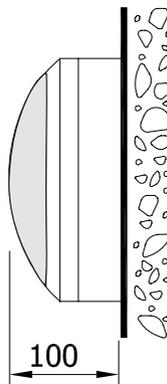


- 1 Cover
- 2 Luminaire frame
- 3 Screws for frame
- 4 Mains cable entry
- 5 Electr. ballast (ECG) with address switch
- 6 Fixing holes (distance: 90mm)
- 7 Mains connection / PE-connection

Maßbild



Dimensional Drawing



4 Montage

Schalten Sie zu Arbeitsbeginn das System spannungsfrei und sichern Sie es gegen unbefugtes Einschalten.

Belassen Sie montierte Verschlussstopfen in nicht-benutzten Einführungen (IP-Schutz).

- Bohrung für die Befestigung vornehmen
- Leuchtenrahmen abschrauben, Scheibe entnehmen
- Netzkabel einführen
- Leuchtengehäuse mit beiliegenden Schrauben, Unterlegscheiben und Dichtungen befestigen

4 Mounting

Prior to installation turn off all power supplies and secure against unauthorized switching.

Unused cable entries must be left with their locking plug fitted (IP protection).

- Establish the suitable mounting holes
- Remove luminaire frame and cover
- Insert mains cable
- Mount enclosure with screws, washers and gasket provided

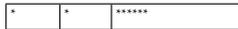


Ø min. 8,5 mm

- Netzverbindung (L(U), N(0), PE) herstellen
- Leuchte adressieren (siehe Kapitel „5 Adressierung“)
- Scheibe aufsetzen. Leuchtenrahmen mit den 4 Schrauben auf dem Leuchtengehäuse befestigen

- Connect mains to terminals L (U), N (0) and PE
- Set luminaire address (see ch. 5)
- Mount the cover and luminaire frame with screws

IMPORTANT



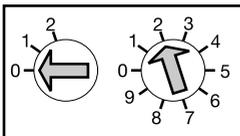
gem./acc.to IEC 60598-2-22:2014

5 Adressierung

Spezieller LED-Konverter, mit integriertem Überwachungsbaustein für Einzelleuchtenüberwachung (Überwachung der Versorgungselektronik und automatische Detektion fehlerhafter Versorgung des LED-Moduls) mit 20-stelligen Adressschaltern

5 Addressing

Special LED-Converter with integrated monitoring module for individual monitoring of luminaries (monitoring of the supply and automatic detection of faulty supply of the LED-module) with 20 addresses



Adressschalter 1 address switch 1	Adressschalter 2 address switch 2	Leuchtenadresse Luminaire address
0	0	Überwachung aus / Monitoring off
0	1	1
0	2	2
.....
1	0	10
1	1	11
1	2	12
.....
2	0	20
2	1	nicht zul. / not permissible
2	2	nicht zul. / not permissible
.....
2	9	nicht zul. / not permissible

7 Technische Daten

7 Technical Data

Anschlussspannung / Power input	220- 240 V AC, 50/60 Hz 176- 275 V DC
Gehäusematerial Housing material	Aluminium-Druckguss, PC Aluminium diecast, PC
Gehäusefarbe Housing colour	weiß, RAL 9010 white, RAL 9010
Lichtstrom Φ_{Nenn} Luminous flux Φ_{Nenn}	83022: 620 lm 84022: 600 lm
Lichtstrom $\Phi_{\text{E}}/\Phi_{\text{Nenn}}$ am Ende der Nennbetriebsdauer Luminous flux $\Phi_{\text{E}}/\Phi_{\text{Nenn}}$ at the end of rated operating time	100 %
Leuchtmittel / Light source	42 LowPower LEDs 180 mW
Anschlussleistung Netzbetrieb Power consumption mains operation	19,9 VA / 9,6 W
Stromaufnahme Batteriebetrieb (220V) Connection power operation (220 V)	47 mA
Schutzklasse / Insulation class	I
Schutzart nach EN 60529 Protection category acc. to EN 60529	IP65
Umgebungstemperatur Permissible ambient temperature	-20 °C bis +40 °C
Anschlussklemmen Supply terminals	2 x 3 x 2,5 mm ² (max. 6 A) 2 x 3 x 2,5 mm ² (max. 6 A)
Gewicht Weight	83022 2,20 kg 84022 1,85 kg

8 Wartung / Instandhaltung

Halten Sie die für Instandhaltung, Wartung und Prüfung von elektrischen Betriebsmitteln geltenden Bestimmungen ein! Im Fall von Rücksendungen benötigen Sie von uns eine RMA- Nummer. Entnehmen Sie bitte weitere Infos hierzu unserer Internetseite www.ceag.de. Ersatzleuchtmittel erhalten Sie unter info-n@ceag.de.

8 Servicing / Maintenance

Observe the relevant national regulations applying to the maintenance, servicing and checking of electrical apparatus. In case of returns you need a RMA - number from us. For further information see www.ceag.de. Contact info-n@ceag.de for replacement of light source.

9 Entsorgung / Recycling

Beachten Sie bei der Entsorgung defekter Geräte die gültigen Vorschriften für Recycling und Entsorgung. Kunststoffteile sind mit entsprechenden Symbolen gekennzeichnet. Der in der Leuchte eingebaute Lilon-Akku ist- entsprechend der EU-Richtlinie 2006/66/EG- beim Wechsel an den Vertreiber oder an einen zugelassenen Entsorger zurück zu geben und darf nicht selbst entsorgt werden!

9 Disposal / Recycling

When disposing of defective devices, comply with valid regulations for recycling and waste disposal. Plastic parts are marked with corresponding symbols. The Lilon battery integrated in the luminaire must be returned to the seller or an approved disposal location and must not be disposed of by the customer, in accordance with the 2006/66/EG EU directive.



Eatons Ziel ist es, zuverlässige, effiziente und sichere Stromversorgung dann zu bieten, wenn sie am meisten benötigt wird. Die Experten von Eaton verfügen über ein umfassendes Fachwissen im Bereich Energiemanagement in verschiedensten Branchen und sorgen so für kundenspezifische, integrierte Lösungen, um anspruchsvollste Anforderungen der Kunden zu erfüllen.

Wir sind darauf fokussiert, stets die richtige Lösung für jede Anwendung zu finden. Dabei erwarten Entscheidungsträger mehr als lediglich innovative Produkte. Unternehmen wenden sich an Eaton, weil individuelle Unterstützung und der Erfolg unserer Kunden stets an erster Stelle stehen. Für mehr Informationen besuchen Sie www.eaton.eu.

Eaton is dedicated to ensuring that reliable, efficient and safe power is available when it's needed most. With unparalleled knowledge of electrical power management across industries, experts at Eaton deliver customized, integrated solutions to solve our customers' most critical challenges.

Our focus is on delivering the right solution for the application. But, decision makers demand more than just innovative products. They turn to Eaton for an unwavering commitment to personal support that makes customer success a top priority. For more information, visit www.eaton.com/electrical.

Eaton Industries Manufacturing GmbH

Electrical Sector EMEA
Route de la Longeraie 7
1110 Morges, Switzerland
Eaton.eu

CEAG Notlichtsysteme GmbH

Senator-Schwartz-Ring 26
59494 Soest, Germany
Tel.: +49 (0) 2921 69-870
Fax: +49 (0) 2921 69-617
E-Mail: info-n@ceag.de
Web: www.ceag.de